

жать истину (32). Чего дурного не учинилъ онъ? Какого зла не сдѣлалъ? Отъ ¹ какой угрозы и оскорбленія Святому воздержался? Не устыдился ли почтенной старости его,—вѣдь ему было тогда около восьмидесяти ² лѣтъ безъ малаго,—ни являвшейся на лицѣ его благодати, ни его нравственной красоты, какъ и другихъ благолѣпныхъ и достопочтенныхъ его качествъ. И (все) это тогда, когда сей нечестивецъ не имѣлъ ни одной справедливой и основательной причины для его обвиненія, а только показывалъ, такъ сказать, свою грубость и необузданность и негодность нрава. Но хотя онъ и явился до такой степени безстыднымъ ³, однакожь при полномъ безсиліи его возражать противъ искусныхъ рѣчей Святаго и надлежащихъ отвѣтовъ его ⁴, оказались тщетными все его ухищренія ⁵, обнаруживъ только его злоуміе и замѣчательнѣйшее коварство.

XXVI (33). Но подробности того, что тогда было сказано и сдѣлано, и какія клеветы взводили на невиннаго думавшіе найти прикрытіе себѣ во лжи,—обо всемъ этомъ въ особомъ изложеніи рассказываетъ самъ превосходнѣйшій ученикъ (Анастасій) Святаго ⁶, что ⁷

¹ *Μοις δ' ἀπειλή; καὶ ἕρωςος κατὰ τοῦ ἁγίου ἀπόχετο*—чит. Б и Р, но С не имѣть.

² Далѣе св. Максимъ самъ говорить, что ему было тогда семьдесятъ пять лѣтъ.

³ „Но... безстыднымъ“ оп. Б.

⁴ После *γούτ* Б и Р (и S?) прибавляютъ: *τῆ τοῦ ἁγίου τῶν λόγων ἀπορροῇ καὶ ταῖς προλοβαῖς ἀλογοῦσιν μὴ δεξιμέτος ὄλος ἀπαιτεῖν.*

⁵ В *ζιγῶν* вм. *ζιγῶν* С и Р.

⁶ Судя по дальнѣйшему изложенію Б, здѣсь разумѣются Акты, изданные въ С, сначала № 2, а потомъ 1, какъ и М.

⁷ Начиная отсюда, Б, а потомъ и А, расходятся съ С, Р и S въ томъ, что тѣ выписываютъ самые акты суда въ подлинникѣ, хотя А и съ значительными оушченіями, а эти только кратко излагаютъ ихъ содержаніе. Такъ какъ порядокъ актовъ въ Б и М явно перепутанъ, то мы слѣдуемъ А, сходящемуся съ Аи С Р S Г. Подъ чертою петитнымъ шрифтомъ даемъ переводъ соответственныхъ отдѣловъ С Р S, помѣчая варианты въ скобахъ.

и намъ разсудилось ¹ изложить его собственными словами, при чемъ хотя мы и вдаемся въ большія частности, но дѣлаемъ это ради удобства читателей ²

XXV^{II} (I) ³. Въ тотъ ⁴ день, когда причалили въ ⁵ этомъ царственномъ городѣ святой ⁶ Максимъ и его ученики ⁷, около солнечнаго захода, явились два мандатора съ десятью ⁸ экскувиторами ⁹, взяли ихъ съ корабля неодѣтыми и необутыми и, раздѣливъ другъ отъ друга, стерегли ихъ въ разныхъ помѣщеніяхъ ¹⁰.

¹ В. л. 107. а. ἢ καὶ ἡμῖν ἔδοξεν, εἰ καὶ ἰδιωτικώτερόν ποσ εἰρήνται, ἀλλ' οὖν διὰ τὸ εὐληπετα καὶ τοῖς τυχοῦσι εἶναι, αὐταῖς λέξεσι ταῦτα διεξελθεῖν.

²) XVIII. С Р S Рассказываетъ превосходнѣйшій ученикъ святаго подробно въ составленномъ имъ сочиненіи, въ коемъ желающій можетъ прочитатъ все дословно и узнать точнѣе. Впрочемъ не излишне и намъ взять изъ актовъ немного и внести въ настоящее слово, чтобы совсѣмъ не оставить ихъ безъ всякаго упоминанія, причемъ мы намѣрены изложить ихъ не въ послѣдовательномъ повѣствованіи, но, какъ говорится, въ бѣгломъ очеркѣ.

³) Римскія цифры въ скобкахъ соотвѣтствуютъ главамъ С и Мвня—Актовъ.

⁴) Такъ начинаютъ В, С и Ап. (Анастасій Библіотекаръ), но послѣдніе съ такимъ заглавіемъ: „изложеніе пренія, бывшаго въ секретномъ помѣщеніи дворца между господиномъ Аввою Максимомъ и его учениками (съ одной стороны) и начальниками (съ другой)“. См. стр. 39. Ап. соgam principibus. В и М ставятъ это преніе въ связь съ ссылкой Максима, л. 133.а. кон: ἰκαροῦ δι χρόνον διαδραμόντος καὶ τοῦ ἁγίου ἐν ἔξορίῃ ὄντος, πάλιν ἀποστείλας ὁ βασιλεὺς μετεκαλέσατο αὐτόν: по прошествіи достаточно времени, когда святой находился въ ссылке, царь опять послалъ за нимъ и вызвалъ (въ Константинополь). Напротивъ А ср. Г такъ: л. 233. а. кон. τὸν δὲ γε ἁγιώτατον Μάξιμον ἔμα τῷ ελθεῖν ἐν Κωνσταντινουπόλει л. 234. об. μετὰ τῶν ὄνν αὐτῷ περὶ δουμίας... А святѣйшаго Максима, какъ только онъ пробылъ въ Константинополь, вмѣстѣ съ его учениками, около солнечнаго захода явившіеся два мандатора съ десятью экскувиторами взяли съ корабля...

⁵) В. 133. б. приб. ἐν.

⁶) В χῆρις. С κύριος, Ап и М Dominus.

⁷) Здѣсь начинается продолженіе А см. стр. 39.

⁸) Мандаторами (латинское слово) назывались послы съ царскими приказами,—они были и у полководцевъ, коихъ указы разносили по войскамъ. Г.: два меченосца. (?)

⁹) Тоже лат. excubitor—стражникъ, здѣсь придворные стражники. Г: 16 пѣшеходцевъ(?)

¹⁰) ἐξχοῦριτα—помѣщенія для стражниковъ, сторожки Г: екскувить.

Весь судъ надъ ними императоръ предоставилъ тогдашнему сакелларію своему и сенату ¹. И вотъ спустя нѣсколько дней ихъ берутъ во дворецъ и вводятъ блаженнаго Максима ² въ помѣщеніе, гдѣ собрался сенатъ и другіе люди въ большемъ числѣ ³.

И поставляютъ ихъ предъ ⁴ начальниками возсѣдавшими. Сакелларій говоритъ ему съ великимъ гнѣвомъ и яростью:

„Христіанинъ ли ты?“

Святой отвѣчаетъ ⁵:

„Благодатію Христа, Бога всяческихъ, я христіанинъ“.

Говоритъ сакелларій ⁶:

„Это — неправда!“

Отвѣтилъ рабъ Христовъ ⁷:

„Ты говоришь, что ⁸ я не христіанинъ, но Богъ говоритъ, что я есмь и остаюсь христіаниномъ“.

Сакелларій:

„Но если ты—христіанинъ, то зачѣмъ, говоритъ, ты ненавидишь царя?“

— „Но откуда это извѣстно?“—отвѣчалъ блажен

1) А. л. 234. 2. а. *Ο δὲ κρατὼν ἡν κατ' αὐτῶν ἔλαβαν κρίσειν τῶ τρηκαῦτα σακελλάριῳ αὐτοῦ καὶ τῇ συγκλήτῳ ἐπέειπεν*—этихъ словъ нѣтъ въ другихъ всѣхъ текстахъ.

2) *τὸν μακάριον Μάξιμον* въ А вм. *τὸν γέροντα*—старца въ В и прочихъ.

3) Г: Спустя немного дней, протосакелларій, коему поручено было охранять ихъ, повелъ ихъ въ палату: царь приказалъ допросить ихъ. Блаженнаго Максима ввели въ златотронную палату, гдѣ собраны были въ это время сивиллы, патрици и множество народа.

4) А *μέχρι*, Б и пр: *μέσσω*. Въ Г этой точки нѣтъ.

5) А: *λέγει ὁ Θεός*.

6) Такъ А. 234. 2. б: *σηθὼν ὁ σακελλάριος*: Б 133. б и М къ С и Ап приб: *μετὰ πολλῆς τῆς ματίας*—multo peccatis furorē.

7) А: *χριστοῦ* вм. С, Б, и пр. *Θεοῦ*.—кромъ того Б и М приб: *καὶ εἶπε*.

8) А чт. *ὅτι*, но Б и пр. не чт.

ный ¹,—„вѣдь ненависть есть скрытое расположение души, ровно какъ и любовь“.

И сказалъ ² Сакедларій ³:

„Изъ того, что ты сдѣлалъ, всѣмъ стало ясно ⁴, что ненавидишь царя и его управление ⁵,—вѣдь одинъ ты предалъ ⁶ Сарацинамъ Египеть, Александрію, Пентаполь, Триполь ⁷ и Аѳфрику“.

Святой ⁸:

„Но какое этому доказательство?“

И представляютъ тотчасъ же ⁹ Иоанна, который былъ сакелларіемъ Петра, бывшаго ¹⁰ претора Нумидіи Африканской ¹¹,—онъ сказалъ, что:

„Двадцать два года тому назадъ дѣдъ царя приказалъ блаженному Петру взять войско и идти въ Египеть противъ Сарацинъ, — причемъ тебѣ написалъ, обращаясь, какъ къ рабу Божію ¹², имѣя увѣренность въ тебѣ, какъ въ святомъ человѣкѣ, чтобы посовѣтывалъ ему идти (въ походъ),—а ты написалъ ему (Петру) ¹³, чтобы онъ ничего этого не дѣлалъ, такъ какъ Богу не благоугодно содѣйствовать Римскому

¹) Такъ А, но В. 134. а. и М. святой, С и Ап рабъ Божій.

²) *είπεν* А, опуская *αὐτόν*.

³) Прибавл. В и М.

⁴) В: *κατάδηλος* вм. *σαφές* А и С.

⁵) *πολιτείας* А, С, и Ап, но В: *πόλιν* 134. а. М: *urbem*.

⁶) А: *παράδωκας*.

⁷) С (*vita*) Ап Р S Г Д нѣтъ Триполя, но въ А В С (*аста*) и М есть.

⁸) Такъ А.--М: сказалъ Максимъ.

⁹) *εἰδώς* приб. А.

¹⁰) В *γεγονότος* 134. а.

¹¹) А: вмѣсто „Петра... Африканской“ иначе: *σακελλάριος. στρατηλάτην δὲ ποτὲ χορηγησάντα Ἀφρικῆς*—Иоанна, бывшаго сакелларіемъ, а нѣкогда прежде называвшагося военачальникомъ Африки л. 234. 2. б. кон. Г: нѣкоего Иоанна, бывшаго правителемъ Африки.

¹²) „Обращаясь какъ къ рабу Божію“—нѣтъ въ А. 235. Г. а.

¹³) *λέγων* С и Ап не чит. А, В и М.

государству ¹ при царствованіи Ираклія и ² его рода“.

Говорить ³ рабъ Божій:

„Если правду говоришь ⁴, то навѣрно имѣешь ⁵ какъ письмо Петра ко мнѣ, такъ и мое къ нему. Пусть представятъ (эти письма), и я подвергнусь опредѣленному въ законѣ наказанію“.

И говоритъ тотъ ⁶:

„Я не имѣю письма, да и не знаю, писалъ ли вообще тебѣ онъ, но въ лагерѣ всѣ говорили въ то время объ ⁷ этомъ“.

Говорить ему рабъ Божій ⁸:

„Если весь лагерь разговаривалъ объ этомъ, почему же ты одинъ показываешь это на меня? Видѣлъ ты меня когда либо, или я тебя?“

Онъ же ⁹ говоритъ:

„Никогда“.

Тогда ¹⁰, обратившись къ сенату, святой говоритъ ¹¹:

„Если справедливо представлять ¹² такихъ обвинителей или свидѣтелей, то судите, *ибо какимъ* ¹³ *судомъ судите, будете судимы,—и какою* ¹⁴ *мърою мѣрите, будутъ мѣрять вамъ* ¹⁵, говоритъ Богъ всяческихъ“ ¹⁶.

) А и Б *τῆ πολιτείας*.—Г: негодно Богу, чтобы страны эти были завоеваны во дни Ираклія и наслѣдниковъ его.

²) А *τοῦ τε*.

³) А *καὶ φησί*.

⁴) А и М *ἀληθεύης*; вм. В 134. б., С и Ап: если онъ говоритъ правду.

⁵) Б: *ἔχει*, Ап *habet* вм. проч. *ἔχεις*.

⁶) *ἐκεῖνος* приб. А, а М опуск. оба слова.

⁷) *περὶ τούτου* А.

⁸) А, С и Ап, но Б и М: *καὶ ὁ ἄγιος*.

⁹) *ὁ δέ* А вм. *καί*.

¹⁰) В, С и Ап, но А и М: *καί*.

¹¹) Такъ А и М вм. „рабъ Божій сказалъ“ В С Ап.

¹²) Вм. *παρακοιζέσθαι* А С въ Б *προσέρειν*.

¹³) Б *ἐν ᾧ*. А *ὅσω* вм. *ᾧ* С и Ап.

¹⁴) Б *ἐν ᾧ* вм. *ὅσῳ* проч.

¹⁵) Б *ἀντιμετρούμεται ὑμῖν*. Мате. 7, 2.

¹⁶) С Р S. XIX. 33. Итакъ. какъ только злосчастный тотъ сакел-

XXVIII. (II). а. Послѣ ¹ этого (свидѣтеля) приводятъ Сергія (Георгія) ² Магуду, который говоритъ:

„Девять лѣтъ тому назадъ блаженный Авва Ѳома, придя изъ Рима, говорилъ мнѣ, что папа Феодоръ посылалъ его къ (мятежному) ³ патрицію Григорію сказать ему, чтобы онъ не боялся никого, ибо рабъ Божій авва Максимъ видѣлъ ⁴ такой сонъ: въ небесахъ на востокъ и на западъ было множество ангеловъ, при чемъ восточные зывали: „Константинъ Августъ, ты побѣждаешь!“ ⁵, а западные вопіяли: „Григорій Августъ, ты побѣждаешь!“ ⁵—и голосъ западныхъ пересилилъ ⁶ голосъ восточныхъ“.

При этихъ словахъ сакелларій кричитъ ⁷:

„Послалъ ⁸ тебя Богъ, авва ⁹, на сожженіе въ городъ этотъ“.

ларій увидалъ святаго предъ своимъ взоромъ, онъ тотчасъ началъ поражать (Р: terrere) его грубѣйшими словами и угрозами, называя его преступникомъ и предателемъ и врагомъ царямъ и (другими) самыми постыднѣйшими именами. Когда же Максимъ спросилъ, почему онъ говоритъ это на него и какое предательство совершилъ онъ, тогда тотъ измышляетъ клеветы, кои только одному ему свойственно придумывать, представляя и свидѣтелей очевиднѣйшей лжи. И именно онъ болталъ на преподобнаго, что будто бы онъ предалъ большіе города, разумѣю Александрію, Египетъ и Пентаполь, отторгнувъ, какъ говорилъ онъ, отъ нашихъ владѣній и присоединивъ къ владѣніямъ Сарацинъ, причемъ называлъ его особенно благорасположеннымъ къ нимъ и весьма близкимъ.

¹) А μετὰ δέ.

²) Вм. *ἀρχιεπίσκοπον* В An M C въ А *Γεώργιον*.

³) *τὸν ἀπάρτην* В,—qui ab imperio desciverat M., др. не чит.

⁴) *εθεώρησεν* А и С. *ἐθεάσατο* В.

⁵) *Κωνσταντῖνε* и *Γρηγόριε αἰγυπτῶτε, τοῦ βιχας*, лат. tu vincas, А *βιχας*, В *τοῦ βιχας*. An оп: восточные зывали: К. А. ты побѣждаешь.

⁶) *ὑπερίσχυσεν* и А, а В *ὑπερήψησεν*—sic.

⁷) А *τοῦτο φηθέντος κράζει*. Л. 235. 2. а.

⁸) т. е. назначилъ.

⁹) *ἀββᾶ* приб. А. Вм. *καυθῆραι* въ Б.: *καῖραι* отъ *Φ. ἐκείν.* съ сокращеніемъ въ концѣ.

И сказалъ Божій рабъ:

„Благодарю Бога, очищающаго меня отъ вольныхъ грѣховъ посредствомъ невольнаго наказанія. Но *горе міру* отъ соблазновъ, ибо необходимо придти соблазнамъ, — *горе же (тому), чрезъ кого соблазнъ приходитъ*¹. Дѣйствительно², не подобало говорить такихъ словъ въ присутствіи христіанъ, ни оставлять безнаказанными выдумывающихъ это изъ-за того, чтобы угодить людямъ тлѣннымъ³, сегодня сущимъ, а завтра не сущимъ. Вѣдь это ему надлежало сказать конечно⁴ при жизни Григорія и показать царю свое благорасположеніе къ нему. И справедливость требуетъ, съ чѣмъ согласитесь и вы, чтобы прежде сего обвинитель обязанъ былъ представить патриція Петра, тотъ же съ своей стороны⁵—авву Ѳому, а тотъ—блаженнаго папу Ѳеодора. И тогда въ присутствіи всѣхъ я сталъ бы говорить патрицію Петру: скажи⁶, господинъ патрицій! писалъ ты мнѣ когда нибудь, о чемъ сказалъ сакелларій⁷, или я—тебѣ?—И когда бы онъ⁸ далъ утвердительный отвѣтъ, я подвергся бы⁹ наказанію. Подобнымъ же образомъ и блаженному папѣ: скажи, владыка, я тебѣ когда либо рассказывалъ сонъ? И если бы обличилъ меня, то онъ подлежалъ бы обвиненію, а не я¹⁰, видѣвшій (такой сонъ), ибо произвольное дѣло—сонъ, а законъ наказуетъ только произвольныя, когда ему противятся“¹¹.

¹) Матѳ. 18, 7.

²) *ὄντως* А и С, но В *ὄντως* М: sic.

³) *φθαρτοῖς* А, но проч. не им.

⁴) *ἀληθῶς* приб. А.

⁵) *ὁ δὲ πάλιν* приб. А.

⁶) М приб. *nobis*.

⁷) *σου* не чит. А, а М приб: *pro testimonio*.

⁸) А *ἐπ' αὐτῷ ἐχέτω*.

⁹) А *ἂν ἐγενόμην ἐγώ*, а М не чит. этой точки

¹⁰) В: *ἐμοῦ*. А: *ὀβδαμῶς δὲ ἐμοῦ*.

¹¹) В и М не чит. словъ: когда ему противятся. А: *ἡρρατιοῦται* (sic).

Когда это сказалъ святой ¹, говорить ему Троилъ:
„Шутишь, авва! Не знаешь, гдѣ ты находишься!“
Святой сказалъ ²:

— „Не шучу ³, но оплакиваю жизнь мою, сохранив-
шюся до нынѣ, чтобы испытать такія выдумки“ ⁴.

Говорить Епифаній патрицій ⁵:

„Видитъ ⁶ Богъ—онъ хорошо дѣлаеть, шутя надъ
этимъ, если это не истинно“.

Послѣ него сакелларій опять съ гнѣвомъ ⁷ сказалъ:

„Всѣ вообще лгутъ, а ты одинъ говоришь правду?“

При этихъ словахъ святой заплакалъ и сказалъ
въ отвѣтъ ⁸:

„Вы власть имѣете, по попущенію Божію, и оста-
вить мнѣ жизнь ⁹ и умертвить,—но если эти (свидѣ-
тели) говорятъ правду, то и сатана есть Богъ по при-
родѣ,—если же онъ несомнѣнно не таковъ, то и эти
не сказали правды ¹⁰. И пусть я не удостоюсь вмѣстѣ
съ христіанами узрѣть явленіе ¹¹ пресущнаго Бога,
Творца и Зиждителя и Создателя и Промыслителя и
Сутью и ¹² Спасителя всяческихъ, если я когданибудь

1) Α ταῦτα τοῦ ἁγίου εἰπόντος, λέγει αὐτῷ.

2) Такъ А, An qui respondens ait а Б и М безъ „сказалъ“ вм.
С: онъ же.

3) Б и М приб. φησί.

4) А и Б φασμάτων.

5) А. 236. 1. а и Б 136. а. приб. καὶ—ὁ κύριος, но оп. ὁ πατρι-
κιος,—М какъ А и Б, но безъ καί.

6) Α οἶδεν,—An deludens eos,—М quod Deus cognoscit.

7) А и М оп. πρὸς αὐτόν.

8) Α καὶ ὁ ἅγιος (Б ἄγιος) ἐπὶ τῷ λόγῳ θαυροῦσας ἀλοχρηθεὶς
ἔφη. В также, но вм. двухъ послѣднихъ словъ, какъ Аη и С:
εἶπεν. М sanctus v̄tro ei verbo illacrymans, dixit.

9) ζωῆσαι, А и С,—ζωοποιῆσαι В.

10) Α ἡλίθρευσαι, Β ἀληθεύουσι. М verum tantum abest, ut hi
vera loquantur. quantum ut Satanas natura Deus esse possit. quod
est omnino impossibile

11) ἐπιφάνειαν—adventum Аη и С, faciem М. лица Д.

12) „и судію и“—не чит. А.

разсказывалъ¹ о такомъ снѣ, или слышалъ разсказъ отъ другаго, кромѣ сейчасъ только (слышаннаго разсказа) отъ господина Сергія, (этого) благожелателя имперіи“².

XXVIII в. (III). Потомъ приводятъ третьяго³ обвинителя, Θεοδωρα сына Ιωαννοβα, бывшаго кандидатомъ, по прозванію Χιλα⁴, теперешняго зя-

¹) Β *ἐθεσβόμην*—видѣлъ. An и M *vidi*.

²) С Р S. XX. 34. Когда святой это коварное обвиненіе его отклонилъ неопровержимымъ доводомъ, показавъ, что это есть не иное что, какъ явная клевета,—что въ самомъ дѣлѣ было ему до взятія городовъ, коимъ онъ, напротивъ, желалъ полезнаго?—тогда этотъ безстыдный (судья) обратился къ другому обвиненію, измышляя какіе-то сны, призраки и видѣнія, въ коихъ слышались голоса сильнѣйшіе и слабѣйшіе, называвшіе имена царей, причемъ голосъ, относившійся къ западному царю, былъ сильнѣе относившагося къ восточному, указуя и здѣсь и представляя обвинителей и клеветниковъ. По поводу этого (обвиненія) святой съ еще большею скорбью сказалъ: благодарю Бога моего за то, что я преданъ въ руки ваши и подвергаюсь такимъ обвиненіямъ, чтобы чрезъ эти невольныя испытанія очистилось добровольно совершенное мною (зло) и чтобы я омылъ себя отъ нечистотъ моей жизни. Впрочемъ кратко отвѣчу и на это: не сновидецъ я и не снотолкователь (Р оба слова переводить однимъ: *conjector*—гадатель), потому что у меня нѣтъ досуга занимать свой умъ такими предметами. Но такъ какъ вы хотите обвинять меня въ этомъ и даже представляете свидѣтелей, притомъ такихъ, кои не знали сами, но слышали отъ знавшихъ, какъ уже умершихъ по вашимъ словамъ: то почему вы съ начала и у первыхъ, еще бывшихъ въ живыхъ, не требовали отчета относительно сновидѣній? Вѣдь тогда и вы бы освобождены были отъ хлопотъ, и я подвергся бы наказанію за признанное дѣло. Но, какъ оказывается, въ дѣйствительности это не такъ, и оговорившіе насъ не поставили предъ очами своими Того, Кто испытуетъ сердце. (Псал. 7. 10). И пусть я не увижу явленія Владыки и („явленія Владыки и“—этихъ словъ нѣтъ у Р) Господа моего, ни считаюсь христианиномъ,—ничего другого не имѣю для проклятія себя,—если это измышленное сновидѣніе я или видѣлъ или вообразилъ или другимъ разсказалъ, находя будто бы удовольствіе и пріятность въ этомъ.

³) A: *καὶ ἄλλων*.

⁴) Въ A нѣтъ словъ; „бывшаго кандидатомъ“. B: *τὸν καρδιώτατον γενομένον*, относя это къ Θεοδωρῷ, а не къ Ιωάννῃ, какъ C: *τοῦ καρδιώτατου λεγομένου*, т. е. Ιωάννα,—An: *dudum candidati* соотв. греч. *γενομένου καρδιώτατου*, т. е. читая какъ B, но согласуя, какъ C, съ *Ἰωάννου*—M: *quī* (не ясно: Θεοδωρῷ или Ιωάννῃ, но, судя

тя ¹ господина Платона, патриція ²,—онъ говоритъ, что ³:

„Когда между нами происходила бесѣда о царѣ ⁴, онъ глумился надъ тѣмъ, что говорилось (о царѣ), допуская издѣвательства и насмѣшки“ ⁵.

Сказалъ ⁶ святой ему ⁷:

„Никогда, братъ ⁸, я не разговаривалъ съ тобою, только однажды—съ преподобнѣйшимъ пресвитеромъ, господиномъ ⁹ Теохаристомъ, братомъ экзарха ¹⁰, изъ-за примикирія ¹¹, бывъ на это вызванъ письмомъ о немъ, — и если окажусь лжецомъ, готовъ нести наказаніе“ ¹².

XXIX. ¹³ (IV.) И послѣ сего ¹⁴ вводятъ Григорія сына Фотинова, который говоритъ, что:

по обычнымъ совпаденіямъ съ В, надо и здѣсь предполагать согласие съ этимъ послѣднимъ) fuerat candidatus. A: χιλών. B: χιλών, M: Chilan—вм. C: χιλιά и An: Chila.

¹⁾ γαιβρόν, An и M: gener.

²⁾ А не имѣетъ словъ: „теперешняго... патриція“. Г: потомъ ввели третьяго клеветника, нѣкоего Теодора, сына правителя, по прованію Хила, который сказалъ.

„, M: qui haec testificatur.

⁴⁾ An: de imperio.

⁵⁾ A. *mutia* An: mutiens—наговоры, оговоры, нашептыванія, инсинуаціи дѣлая,—*καὶ λαμία*, P: lamias,—B: *muttia* и *lamia*. *βυτία καὶ λαβία*. An: mutiens et subsannationes faciens, P: intrit faciens et lamias. C: butiens et ridiculo traducens, рекомендуя чтеніе: *Butia et labia?*

⁶⁾ ἄγιος A Г P вм. „рабъ Божій“ C и An.

⁷⁾ πρὸς ὅν оп. P.

⁸⁾ ἀδελφέ чит. A и Г.

⁹⁾ А чит. τοῦ предъ *jurō*.

¹⁰⁾ А и Г не имѣютъ словъ: „братомъ экзарха“.

¹¹⁾ Должность церковная, придворная, военная, и пр. Г: о примикирії,

¹²⁾ Г: Святой Максимъ отвѣтилъ: „да не будетъ, братъ, этого! Никогда я съ тобою не бесѣдовалъ, только одинъ разъ, предъ пресвитеромъ Теохаристомъ—о примикирії,—если я тогда сказалъ что либо о царѣ, пусть напишутъ названному пресвитеру, и, въ случаѣ и онъ подтвердитъ это, я признаю себя виновнымъ“. Тогда Сакелларій сказалъ людямъ римскаго экзарха...

¹³⁾ Отдѣла XXIX—XXXIV гл. нѣтъ въ А и Г.

¹⁴⁾ *τέτινον* нѣтъ въ B и A.

„Пришелъ я въ келью аввы Максима въ Римѣ, и на мои слова, что *царь есть и священникъ*¹, авва Анастасій, ученикъ его, сказалъ: не достоинъ быть священникомъ“².

Тотчасъ говоритъ ему святой:³

„Побойся Бога, господинъ Григорій: вѣдь ничего совершенно въ той⁴ бесѣдѣ объ этомъ не говорилъ тебѣ⁵ сорабъ мой“⁶.

И, повергшись на землю, говоритъ сенату:

„Имѣйте терпѣніе къ рабу вашему,—я скажу все, какъ было говорено⁷, и пусть обличить меня, если буду лгать⁸. Господинъ мой, этотъ Григорій⁹, приѣхавъ въ Римъ, удостоился войти въ келью раба вашего. Увидавъ его, я, какъ это обычно мнѣ, повергся на¹⁰ землю, поклонился¹¹, облобызавъ его и, послѣ того какъ мы сѣли, сказалъ: какая причина желаннаго пришествія господина моего? Онъ отвѣтилъ: добрый¹² и богохранимый нашъ владыка, въ заботѣ о мирѣ святыхъ Божіихъ церквей, далъ повелѣніе богочестному папѣ, пославъ¹³ приношеніе святому Петру, склоняя его къ единенію съ предстоятелемъ Константинополя. что его благочестивое державство удостоило послать чрезъ мое смиренство. XXX. И я¹⁴ сказалъ: слава Богу,

1) *ὅτι καὶ ἱερεὺς ἐστὶ ὁ βασιλεὺς.*

2) *μὴ ἀξιωθῆναι εἶναι ἱερεὺς*—букв: да не удостоится.

3) Б и М вм. „Божій рабъ“ С и Ап.

4) *γὰρ* чит. Б и М.

5) *τοιούτου* чит. Б. Ап. М.

6) *σοί* чит. Б и М.

7) М *qui habitus est (sermo).*

Б *ψεύδωμαι*—М *mentiar*, Ап *mentitus fuero* и С *ψε*

8) Б *οὕτως*, Ап и М *hic* вм. *ἐντα* С.

9) Б *ἐπί*.

10) Б и М не им. *ὀπί*.

11) *ἀγαθός*—М. *sanctus*?

12) С и Ап чит. *καί*, но Б и М не им.

13) *ἐγώ* чит. Б и М.

содѣлавшему тебя достойнымъ такого служенія. Одна-кожь, при какомъ условіи его ¹ боголюбезная ² ти-хость ³ (т. е. императоръ) приказала быть единенію ⁴, если конечно знаешь? И ты сказалъ: подь условіемъ (принятія) Типоса. А я отвѣтилъ: это, какъ полагаю, не можетъ состояться, ибо римляне не допустятъ, чтобы вмѣстѣ (въ соединеніи) съ изреченіями нече-стивыхъ еретиковъ уничтожились свѣтоносныя изре-ченія святыхъ отцовъ, или чтобы вмѣстѣ съ ложью погашена была истина, или съ тьмою сталъ въ обще-ніе ⁵ свѣтъ,—вѣдь у насъ (тогда) ничего не будетъ достопоклоняемаго, если совершится уничтоженіе бо-гонаученныхъ словесъ. И ты сказалъ: не уничтожаетъ священныя изреченія Типосъ, но замалчиваетъ, что-бы намъ устроить миръ. А я отвѣтилъ: одно и то же ⁶ есть въ Божественномъ писаніи—умолчаніе и уничтоженіе, ибо Богъ сказалъ чрезъ Давида: „не суть рѣчи, ниже словеса, ихже не слышатся гласи ихъ“ (Псал. 18, 4). Итакъ, если не изрекаются и не слышатся ⁷, то и совѣмъ не существуютъ, по Писанію. И сказалъ ты: не заводи меня въ лѣсъ, я вѣдь ⁸ до-вольствуюсь святымъ ⁹ символомъ. Но какъ можешь довольствоваться ¹⁰, сказалъ я, принимая Типосъ?—А что препятствуетъ принимать Типосъ, спросилъ ты ¹¹,

¹) αὐτοῦ не чит. Б.

²) Б и М θεοφιλής вм. θεοσεφής () и Ап.

³) Б γαλήνη.

⁴) Б Ап М не чит. πάλιν εἰπέ.

⁵) Б συναρθῆται М consociari вм. συναρθισθῆται С, dissipari Ап.

⁶) Б ταῦτόν М idem, С и Ап не чит.

⁷) Б и М не чит.: οἱ περὶ θεοῦ λόγοι.

⁸) γὰρ чит. Б и М.

⁹) ἄγιον не чит. М.

¹⁰) Б и М не чит. τῷ ἄγιον συμβόλῳ

¹¹) ἐφης въ этомъ мѣстѣ Б.

и говорить ¹ символъ?—Я отвѣтилъ ², что Типосъ явно уничтожаетъ символъ. Ты сказалъ: ради Господа, какимъ образомъ?—Произнесемъ ³, сказалъ я, символъ, и ты узнаешь, какимъ образомъ онъ уничтожается Типосомъ. XXXI. И ты началъ ⁴ говорить: Вѣрую во единого Бога Отца Вседержителя, Творца неба и земли, и видимаго всего и невидимаго.—Подожди ⁵, сказалъ я, немного, и узнай, какимъ образомъ (въ Типосѣ) уничтожается вѣра Никейцевъ. Вѣдь Богъ не былъ бы Творцомъ, будучи лишень природнаго воленія и дѣйствія, если конечно по волѣ, а не по принужденію, сотворилъ небо и землю, какъ ⁶ истинно говоритъ въ Духѣ Давидъ: „вся, елика восхотѣ Господь, сотвори на небеси и на земли, въ моряхъ и во всѣхъ безднахъ“ (Псал. 134, 6). Если же ради устроенія (мира) вмѣстѣ съ зловѣріемъ уничтожается спасительная вѣра, то такого рода такъ называемое устроеніе (мира) есть совершенное отдѣленіе отъ Бога, а не единеніе ⁷. Вѣдь завтра и гнусные іудеи скажутъ: устроимъ миръ другъ съ другомъ и объединимся,—мы уничтожимъ обрѣзаніе, а вы крещеніе, и уже не станемъ враждовать между собою. Это Аріане нѣкогда предлагали письменно при Великомъ Константинѣ, говоря: уничтожимъ выраженія „единосущіе“ и „иносущіе“, и объединятся между собою ⁸ церкви ⁹. Но не приняли богоносные отцы наши, напротивъ—предпочли подвергаться пре-

1) В λέγουσαι, M dici.

2) καὶ εἶπον В и М вм. λέγω С и Ап.

3) В Ап и М: εἰπόμεν вм. εἶπέ μοι С.

4) τοῦ не чит. В.

5) В ἐπίσχεσ.

6) В εἰ.

7) В и М не чит. θεοῦ.

8) В и М чит. ἀλλήλαις. В: ἐνωθῶμεν.

9) М приб. totae.

ислѣдованіямъ и смерти, чѣмъ замолчать выраженіе, представляющее единое Отца и Сына и Святого Духа пресущное божество. Въ этомъ и великій Константинъ согласился съ тѣми (отцами), кои предложили это ¹. какъ повѣствуется многими, трудолюбиво описавшими тогдашнія событія. И никто изъ царей не былъ въ силахъ средними (обоюдными) реченіями убѣдить богоносныхъ ² соединиться съ бывшими при нихъ еретиками, но они воспользовались ясными, точными и соответствующими (каждому) обсуждавшемуся догмату словами, ясно высказавъ, что дѣло священниковъ — дѣлать исслѣдованія и опредѣленія относительно спасительныхъ догматовъ каеволической Церкви, а не царей ³. XXXII. И ты сказалъ: что же? развѣ всякій царь христіанинъ не есть и священникъ?—Я отвѣтилъ: не есть, ибо не пристойтъ алтарю и послѣ освященія Хлѣба не возноситъ его съ словами: „святая святымъ“,—не крестить, таинство мѣра не совершаетъ, не рукополагаетъ ⁴ и не поставляетъ епископовъ, пресвитеровъ и діаконовъ ⁵,—не помазуетъ ⁶ храмы, не носитъ знаковъ священства—омофоръ ⁷ и евангеліе, какъ знаками царства служатъ корона и порфира. И ты сказалъ ⁸: какъ же Писаніе называетъ Мелхиседека царемъ и священникомъ (Псал. 109, 4 Евр. 5, 6)?—Я отвѣтилъ: Единаго по природѣ Царя, Бога всяческихъ, ставшаго ради нашего спасенія пер-

1) В *ταῦτα*.

2) В и М *θεοφόρους*. вм. С и Ап: *θειγγόρους* — богоглаголивыхъ.

3) *οὐ βασιλέων* чит. В и М.

4) В *χειροτονεῖ* вм. С *χειροθετεῖ*

5) В М епископовъ, діаконовъ и пресвитеровъ.

6) Ап *neque linat ecclesias*, М *neque consecrat et ungit templa*.

7) В им. *τό*.

8) *εἰλας* на этомъ мѣстѣ В М (Ап?) вм. *ἐφης* С и Ап въ концѣ предложенія.

восвященникомъ, одинъ ¹ былъ прообразъ—Мелхиседекъ,—если же по чину Мелхиседека другого назовешь царемъ и священникомъ, то дерзни сказать и прочее, именно ²: „безъ отца, безъ матери, безъ родословія, не имѣющій ни начала дней, ни конца жизни“ (Евр. 7, 3),—и смотри, какое изъ этого возникаетъ зло: вѣдь таковой окажется другимъ Богомъ воплотившимся, священнодѣйствующимъ наше спасеніе по чину Мелхиседека, а не по чину Аарона. XXXIII. V. Впрочемъ, зачѣмъ намъ входить въ длинныя разсужденія? Въ Святомъ Возношеніи (Евхаристіи) на Святой Трапезѣ, послѣ архіереевъ, діаконовъ и всего священническаго чина ³, вмѣстѣ съ мірянами упоминаются цари, когда діаконъ говоритъ: „и въ вѣрѣ почившихъ мірянъ, Константина, Константа и прочихъ“ ⁴,—также и живыхъ поминаетъ царей послѣ всѣхъ посвященныхъ“.

XXXIV. (V). При этихъ словахъ его, Мина кричитъ: „Говоря это, ты раздѣлилъ Церковь!“

Говоритъ ему (св. Максимъ):

„Если говорящій слова Святыхъ Писаній и святыхъ отцевъ раздѣляетъ Церковь, то что дѣлающимъ съ Церковью окажется тотъ, кто уничтожаетъ догматы святыхъ, безъ коихъ (догматовъ) невозможно даже самое бытіе ⁵ Церкви?“ ⁶.

¹) Такъ въ В, В *ἕς*. очевидно смѣшивая правописаніе съ *εἷς*.

²) В: *ἀπάτορα, ἀμήτορα*.

³) В *πᾶν ἱερατικὸν τάγμα*—правильно, вм. С: *πατὸς*...

⁴) В: *τῶν λοιπῶν*—правильно, вм. С: *τοὺς λοιπούς*.

⁵) *εἶναι*—esse M, но С и An *dici*?

⁶) С Р S. XXI. (35). Потомъ и третье на него возводятъ обвиненіе, когда увидали, что второе опровергнуто, которое я не считалъ нужнымъ внести въ (мое) слово, потому что оно, кромѣ (своей) невѣроятности, ребяческое и смѣхотворное (гл. XXVIII. в нашего перевода и гл. III Combef). А такъ какъ эти хорошіе судьи не воздержались и отъ четвертаго обвиненія и лжесвидѣтельства, то

XXXV. (V) ¹. И обратившись Сакелларій говоритъ ² людямъ ³ экзарха ⁴ съ крикомъ ⁵:

„Скажите экзарху ⁶: неужели ты оставишь въ живыхъ такого человекъ, когда имѣешь власть!“

И, изведши блаженнаго Максима ⁷ вонъ, вводятъ ученика его ⁸, требуя ⁹, чтобы онъ оговорилъ учителя ¹⁰ въ томъ, что онъ (Максимъ) оскорбилъ Пирра. Но онъ ¹¹

вводятъ нѣкоего Григорія, утверждавшаго, что ученикъ святаго говорилъ въ Римѣ, что нечестиво и неосновательно называться царю священникомъ,—и что будто бы онъ узналъ это отъ своего учителя. Но священный мужъ не затруднился отвѣтомъ на это, ставъ прямо противъ лица самого Григорія и показавъ, что тогда говорилось одно, а теперь выставляется другое. 36. „Когда онъ, говорилъ, прибылъ въ Римъ, зашла рѣчь объ единеніи (уніи) и о принятіи нами Типоса, въ коемъ изображался и излагался пресловутый догматъ (объ одной волѣ во Христѣ). Противъ этого то у насъ и были разсужденія и споры, разъяснявшіе, что приемлемо нами и что мы считали для себя полезнымъ. Поэтому то выставляемое теперь я не признаю принадлежащимъ ни мнѣ, ни (моему) обвиняемому ученику, коему я, Богъ свидѣтель, никогда ничего такого не сообщалъ словесно. Впрочемъ сознаюсь, я говорилъ,—не ученику, но именно самому Григорію, чего и самъ онъ безъ сомнѣнія не отвергнетъ, если окончательно не отречется отъ самого себя,—(говорилъ) только то, что опредѣлять и изслѣдовать догматы есть дѣло священниковъ, а не царей, какъ имъ же предоставлено (миро)помазывать, рукополагать, хлѣбъ (Р приб: небесный) приносить, алтарю пристоять и совершать другія божественныя и таинственныя священнодѣйствія (С лат. приб: *divinique Christo auctore ritus atque muneris*). Это и тогда говорилъ я и теперь повторяю. За это желающій пусть отпускаетъ или обвиняетъ меня, ибо человекъ не можетъ получить вредъ отъ человекъ, хотя бы и подвергся чему либо самому ужасному.

¹) Здѣсь начинается пропускъ А и Г и начинается ихъ совпаденіе съ В и др.

²) λέγει Α.

³) M: apparitoribus.

⁴) M: praefecti.

⁵) M не имѣеть: „обратившись“ и „съ крикомъ“.

⁶) M: praefecto.

⁷) Α *ἐκβαλόντες τὸν μακάριον Μάξιμον* вм. *λεπόντες αὐτόν* В и др.

⁸) αὐτοῦ чит. Α Β Μ.

⁹) καὶ не чит. Β Μ.

¹⁰) *διδασχάλου* Α вм. *ἐπιστάτου* Β С.

¹¹) Β Μ: ὁ δὲ ἀπεκρίνατο, Α: ἀπ. ἐκείνου.